

Introduction of AEC: The Machine Translation Project in AEC

Dr. Pensri Guntasopatr
Assistant Executive Director of NECTEC
Focal Point of ASEAN SCMIT for Thailand

Outline:

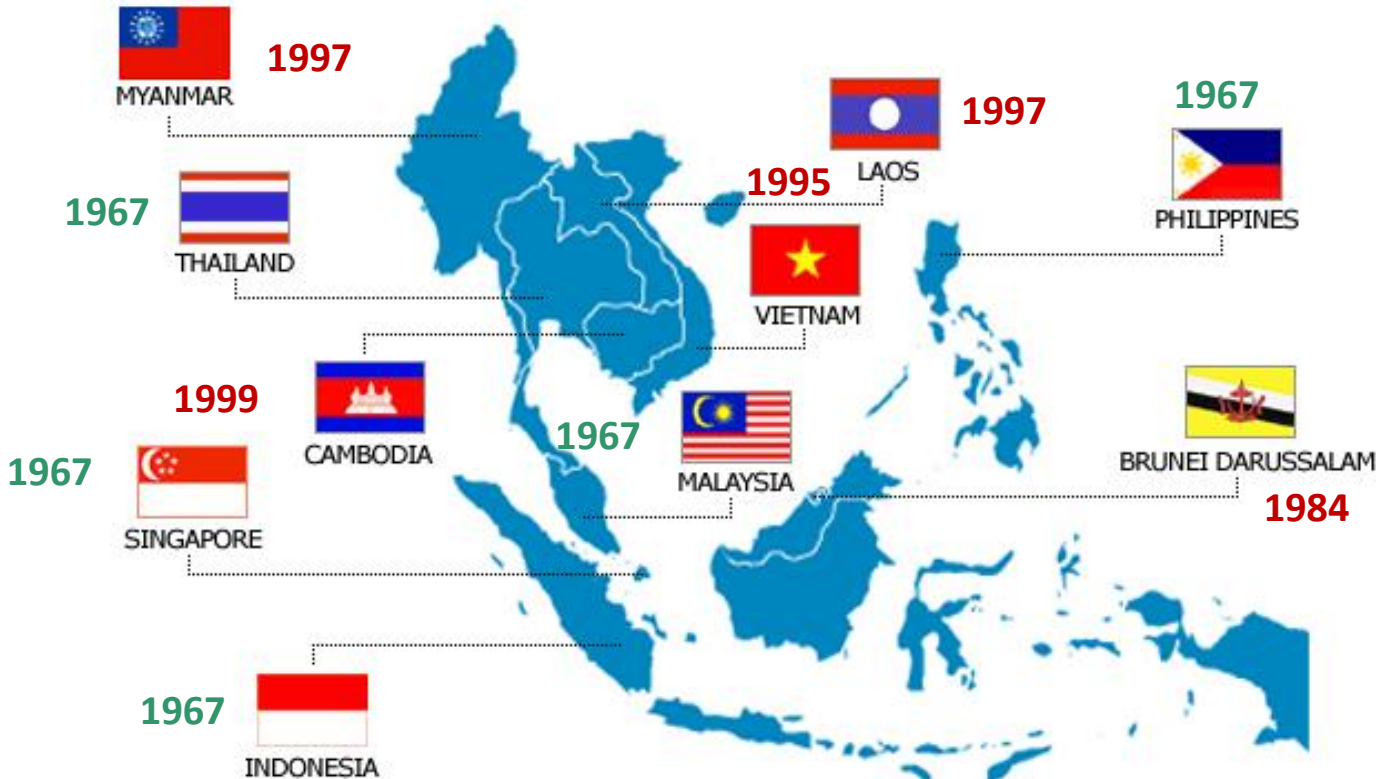
1. ASEAN Structure
 - ASEAN Committee on Science and Technology (COST)
2. Related ASEAN Plans and Flagships
 - AEC Blueprint
 - ASEAN Plan of Action on S&T (APAST) (2007-2015)
 - ASEAN COST Flagships
 - Krabi Initiatives 2010
 - ASEAN ICT Master Plan 2015
3. Major weaknesses of ASEAN Member States towards the AEC
4. ASEAN Cooperation on the **“Network-based ASEAN Languages Translation Public Service Project”**

About ASEAN



Vision: "One Vision, One Identity, One Community"

Years of joining ASEAN:
In 1967 for 5 founding Member States
& 5 joining Member States



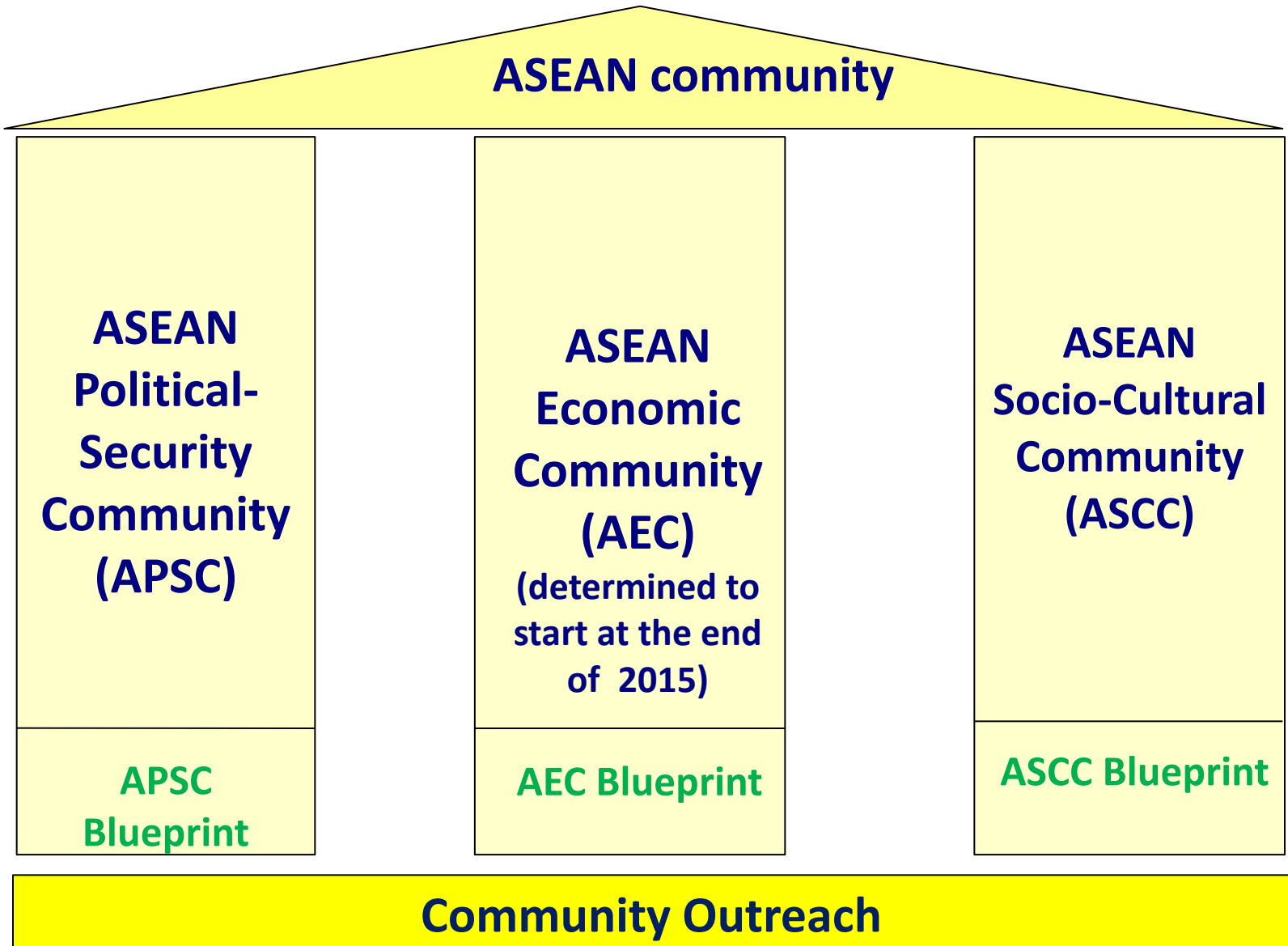
**918 days
to the
"AEC 2015"**

ASEAN Community in Figures

source: www.asean.org

| Country | Total land area (Sq.km.) (2013) | Total Population (million) (2013) | GDP at current prices (USD million) (2011) | GDP per capita (USD) (2011) |
|-------------------|---------------------------------------|---|---|--------------------------------------|
| Brunei Darussalam | 5,765 | 0.408 | 16,360 | 38,703 |
| Cambodia | 181,035 | 14.9 | 12,766 | 879 |
| Indonesia | 1,860,360 | 248.6 | 846,821 | 3,563 |
| Lao PDR | 236,800 | 6.5 | 8,163 | 1,279 |
| Malaysia | 330,252 | 29.1 | 287,923 | 9,941 |
| Myanmar | 676,577 | 54.5 | 52,841 | 875 |
| Philippines | 300,000 | 103.7 | 224,337 | 2,341 |
| Singapore | 714 | 5.3 | 259,858 | 50,130 |
| Thailand | 513,120 | 67 | 345,811 | 5,116 |
| Vietnam | 331,051 | 91.5 | 123,267 | 1,403 |
| Total | 4,435,674 | 621.508 | | |

3 Pillars of the ASEAN Community



Benefits of ASEAN Economic Community (AEC)

- Enhancing the negotiation power of ASEAN in the global arena
- Attracting foreign direct investment from other regions to ASEAN
- Increasing tourism opportunity of AMS



ASEAN Political-Security Community (APSC)

ASEAN Economic Community (AEC)

ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC)

ASEAN Ministerial Meeting on Science and Technology (AMMST)

ASEAN Committee on Science and Technology (COST)

Cooperations with Dialogue Partners

ASEAN-China

ASEAN-India

ASEAN-Japan

ASEAN-Russia

ASEAN-EU

ASEAN COST+3

ASEAN-ROK

Sub-Committee on Biotechnology

Sub-Committee on Food Science and Technology

Sub-Committee on S&T Infrastructure and Resources Development

Sub-Committee on Meteorology and Geophysics

Sub-Committee on Microelectronics and Information Technology

Sub-Committee on Marine Science and Technology

Sub-Committee on Materials Science and Technology

Sub-Committee on Non - Conventional Energy Research

Sub-Committee on Space Technology and Applications

Advisory Body of the ASEAN Science Fund (ABASF)

Advisory Body on the ASEAN Plan of Action of Science and Technology (ABAPAST)

Experts Group on Metrology

Technical Taskforce on Tsunami Warning

Technical Working Group on Nuclear Power Plant

Related ASEAN Plans and Flagships

AEC Blueprint (2007-2015)

ASEAN Economic Community (AEC)

4 Key Characteristics



Single Market and Production Base

Core elements

- Free flow of goods
- Free flow of services
- Free flow of investment
- Free flow of capital
- Free flow of skill labor

Key elements

- Priority Integration Sectors
- Food, Agriculture and Forestry

High Competitive Economic Region

- Competition Policy
- Consumer Protection
- Intellectual Property Right
- Infrastructure development
- Taxation
- E-commerce

Equitable Economic Development

- SME Development
- Initiative for ASEAN Integration

Fully Integrated into Global Economy

- Coherent Approach towards External Economic Relations
- Enhanced Participation in Global Supply Networks

The ASEAN Plan of Action on S&T (APAST) (2007-2015)

- Guiding document in pursuing regional co-operations in S&T

| 6 Strategic Trusts: | 9 Areas covered under regional S&T cooperation |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Intensify R&D collaboration and technology commercialization2. Develop S&T human resources3. Network S&T Center of excellent and programmes4. Promote S&T awareness and utilisation5. Strengthen S&T infrastructure and support systems6. Forge closer cooperation with dialogue partners. | <ol style="list-style-type: none">1. Biotechnology2. Food Science and Technology3. S&T Infrastructure and Resources Development4. Meteorology and Geophysics5. Microelectronics and Information Technology6. Marine Science and Technology7. Materials Science and Technology8. Non-Conventional Energy Research9. Space Technology |

ASEAN COST 6 Flagship Programmes

| Flagship Programme | Leader |
|---|-------------|
| 1. Early Warning System for Disaster Risk Reduction | Indonesia |
| 2. Biofuels | Malaysia |
| 3. Applications and Development of Open Source System | Indonesia |
| 4. Functional Foods | Thailand |
| 5. Climate Change | Philippines |
| 6. Health | Singapore |



Krabi Initiative 2010:

Science Technology and Innovation (STI) for a Competitive , Sustainable and Inclusive ASEAN

Endorsed by ASEAN S&T Ministers at the 6th IAMMST as a policy framework for STI cooperation in ASEAN

Rationale

ASEAN 2015 – Vision of ASEAN Leaders

Roles of STI – A Balance between Competitiveness and Human Development (People-oriented STI)

Reinventing ASEAN Scientific Community for a Meaningful Delivery of STI Agenda in ASEAN

Thematic Tracks

ASEAN Innovation for
Global Market

Digital Economy, New Media
& Social Network

Green
Technology

Food Security

Energy
Security

Water
Management

Biodiversity for
Health & Wealth

Science and
Innovation for Life

Paradigm Shift

STI
Enculturation

Bottom-of-the -
Pyramid (BOP)
Focus

Youth-focused
Innovation

STI for Green
Society

Public-Private
Partnership
Platform

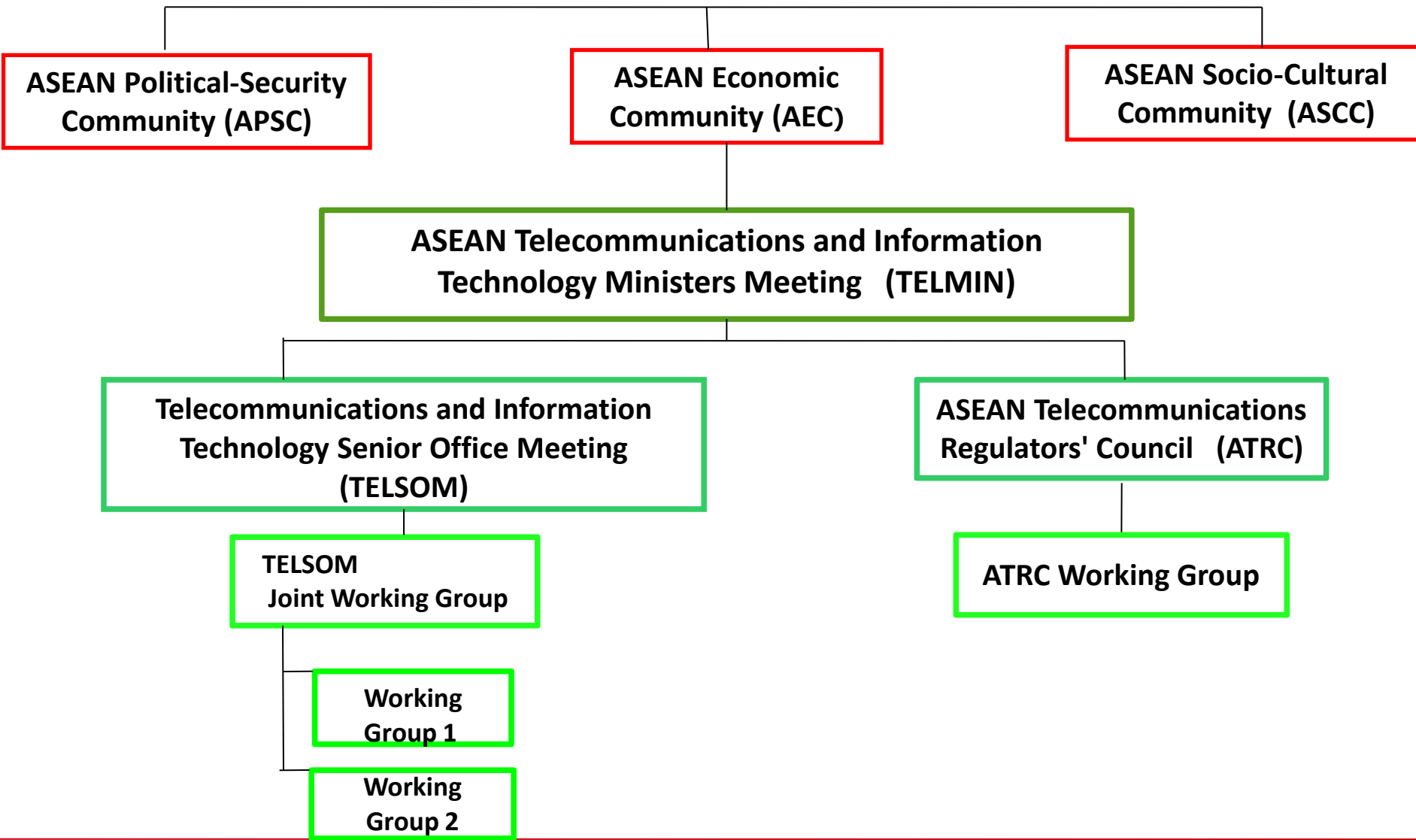
Courses of Action

Organisational restructure for a meaningful delivery of STI agenda in ASEAN

Develop mechanisms to pursue partnerships and cooperation with other stakeholders in STI

Enhance ASEAN Plan of Action on S&T for 2012-2015 and leverage the recommendations of the Krabi Retreat for development of future APAST beyond 2015

Implement monitoring and evaluation mechanism for the implementation of STI thematic tracks



ASEAN ICT Master Plan 2015

Vision

**Towards an Empowering and Transformational ICT:
Creating an Inclusive, Vibrant and Integrated ASEAN**

Pillars



Necessary Foundations



Key Outcomes

- ICT as an engine of growth for ASEAN countries
- Recognition for ASEAN as the ICT centre of APAC
- Enhanced quality of life for people of ASEAN
- Tighter integration of ASEAN

Major weaknesses of AMS towards the AEC

Human Resource:

- Lack of understanding and awareness about the AEC and its importance
- Lack of flexibility and adaptability to changes
- Inadequate understanding of cultures and histories of other AMS
- Lack of English communication skills in some AMS

The Network-based ASEAN Languages Translation Public Service Project (2012-2015)

Main objectives:

- to develop a network-based ASEAN languages machine translation for public use particularly in the tourism domain
- to share the language translation knowledge and resource among AMS

The Network-based ASEAN Languages Translation Public Service Project (continue)

- a matching fund project proposed by the National Electronics and Computer Technology Center (NECTEC) of Thailand
- endorsed by ASEAN COST Meeting in May 2011
- Budget support for the 3-year implementation:

| ASEAN Science Fund (USD) | Thailand (USD) |
|-----------------------------|-------------------|
| 51,800 | 34,000 |

The Network-based ASEAN Languages Translation Public Service Project (continue)

Members of the project

| Country | Organisation |
|-------------------|---|
| Brunei Darussalam | Universiti Brunei Darussalam (UBD) |
| Cambodia | National Information Communications Technology Development Authority (NiDA) |
| Indonesia | Agency for the Assessment and Application of Technology (BPPT) |
| Lao PDR | Computer Technology and Electronic Institute |
| Malaysia | Linton University College |
| Myanmar | University of Computer Studies, Yangon |
| Philippines | De La Salle University (DLSU) |
| Singapore | Institute for Infocomm Research (I2R) |
| Thailand | National Electronics and Computer Technology Center (NECTEC) |
| Vietnam | Institute of Information Technology (IOIT) |

Thank you for you attention

National Electronics and Computer Technology Center (NECTEC)

112 Thailand Science Park
Phahonyothin Road,
Klong Neung, Klong Luang
Pathum thani 12120
Thailand

[<http://www.nectec.or.th>](http://www.nectec.or.th)